



## 患者经济援助重要账单信息简明语言摘要

感谢您选择Sharp HealthCare Hospitals（夏普保健医院）。本手册旨在帮助我们的患者了解为符合条件的患者提供的经济援助、经济援助的申请程序以及付款方式。您的医院账单不包括您在住院期间可能从医生、麻醉师、临床专业人员、救护车公司和其他服务提供者处得到的服务账单，这些服务提供者可能另行向您收取服务费。如果您希望上述其他医疗服务提供者协助支付账单，则需要直接联系相关医疗服务提供者。

**急诊服务：**如果您在医院接受了急诊服务，您将收到一份单独的急诊室医生账单。任何与急诊室医生服务有关的问题应直接咨询相关医生。根据《健康与安全法》第127450条规定，在提供急诊服务的医院里提供急诊服务的急诊室医生，根据法律规定，必须为没有保险的患者或医疗费用高、处于或低于联邦贫困线350%的有保险患者提供折扣。

**付款方式/计划：**患者帐户余额应收到即付。Sharp HealthCare有多种方式可以帮助您支付医院账单。患者可以选择为自己的医院账单作出付款安排。在Patient Financial Services office（患者财务服务处）接受允许患者在一段时间内支付医院账单的付款安排之前，必须先达成一份财务协议。这些安排对于没有保险的低收入患者和某些符合收入条件的高额医疗费用患者免息。医院和患者应就付款计划进行协商。

**Medi-Cal, Medi-Cal 医院推定资格和其他政府计划资格：**您可能有机会参加政府资助的健康福利计划。每家医院均有工作人员协助您申请Medi-Cal等政府计划。如果您希望了解政府计划更多相关信息，或者需要此类计划相关申请帮助，可以在周一至周五拨打 Sharp HealthCare（夏普医疗）财务咨询热线 (858) 499-5901。Health Consumer Alliance（消费者健康联盟）是一家帮助您了解账单和付款流程以及加州全保和 Medi-Cal 医院推定资格相关信息的组织。如需了解所在地区的本地服务，请致电 (877) 734-3258 或在线访问 <https://healthconsumer.org>，联系消费者健康教育和宣传中心 (CCHEA)。

**加州保障计划(Covered California)：**您可能有机会享受加州医疗保险，这是加州根据《平价医疗法案》进行的医疗福利交换。请周一至周五拨打 Sharp HealthCare（夏普医疗）财务咨询热线 (858) 499-5901，了解具体情况寻求帮助，了解您是否有资格享受加州医疗保健服务。

---

**经济援助（慈善关怀）简介：** Sharp HealthCare致力于为符合资质的低收入患者和有保险但需要自付大部分护理费用的患者提供财政援助。以下是经济援助的资格要求和希望寻求经济援助患者的申请程序简介。有资格获得经济援助的患者分为以下几类：

- 医疗费用的任何部分均没有第三方来源（例如保险公司或政府计划）负责支付，**并且**家庭收入达到或低于联邦贫困线的400%。
- 有保险保障，但(1)家庭收入达到或低于联邦贫困线 400%； **并且**(2)患者本人或其家庭的医疗费用（过去 12 个月内在医院附属机构发生的或支付给其他医疗机构的费用）超过患者家庭收入的 10%。
- 有保险保障，但在住院前或住院期间保险金已用尽，并且家庭收入达到或低于联邦贫困线400%。

您可以在医院患者就诊/登记部门的患者便捷服务处领取申请表，也可以致电（858）499-2400，或者致电Sharp HealthCare客户服务中心或访问Sharp HealthCare网站[www.sharp.com/billing](http://www.sharp.com/billing)申请经济援助。您也可以通过患者便捷服务中心代表提交申请，该代表会协助您完成申请过程。在申请过程中，您需要提供您家庭人数、您的月收入和其他相关信息，帮助医院确定您是否有资格获得经济援助。您需要提供三个月的银行对账单、工资单和纳税记录，协助Sharp HealthCare核实您的收入情况。

在您提交申请后，医院将对您的信息进行审核，并以书面形式通知您是否符合条件。如果您在申请过程中有任何疑问，可拨打Sharp HealthCare客服电话(858) 499-2400。

如果您不同意医院的决定，可以向Patient Access Services office（患者便捷服务处）或Sharp HealthCare客户服务部（电话：(858) 499- 2400）提出异议，或以书面形式写信至： Sharp HealthCare 8695 Spectrum Center Blvd San Diego, CA 92123。

---

您可以在我们的Patient Registration office（患者登记处）和Patient Access Services office（患者便捷服务处）索取多种语言版本的医院经济援助政策和经济援助申请表、简明语言摘要以及政府计划申请表，另外，也可以在[www.sharp.com/billing](http://www.sharp.com/billing)网页在线获取以上表格。如果您拨打(858) 499-2400 联系Sharp HealthCare客户服务部，我们还可以免费向您发送一份经济援助政策单。

根据《美国国内税收法》第1.501(r)节，Sharp HealthCare对一般帐单金额采用预期的Medicare方法并额外收取140%费用；但是，有资格获得全额经济援助的患者不需要承担超过一般帐单金额的经济责任，因为有资格的患者不必支付任何金额。

**尚未审批的申请：**如果您在提交慈善护理申请的同时提交了另一项健康保险计划申请，则这两项申请均不影响您参加另一项计划的资格。

**财务估算可用性通知：**您必须在营业时间内索取书面估算结果，以确定您*仅对医院服务*所需承担的经济责任。该估算结果将为您提供医院要求患者支付的医疗保健服务、程序以及合理预期的医院所提供用品的大致金额。估算结果以患者平均住院时间和所接受的诊治服务为依据。它们不是以固定费用提供服务的承诺。患者的经济责任可能会高于或低于根据患者在服务期间所接受的实际服务所作估算，且其中不包括患者住院期间医生所提供服务的费用。患者可能会从私人医生、麻醉师、病理医生、放射科医生、救护车公司或其他非医院雇员的医疗专业人员处另行收到账单。如需咨询医生账单相关事宜，请拨打账单上的电话号码联系相应医疗服务提供者。

**可在线购买服务的可用性通知：**根据联邦法规，消费者可通过网站访问可购服务列表：<https://www.sharp.com/patient/billing/pricing.cfm>

如果您对书面估算结果有任何疑问，请向我们在医院的Patient Access Services office（患者便捷服务处）申请床边访视。如果您对账单有疑问，或者想通过电话进行支付，请拨打(858) 499-2400联系Sharp HealthCare客户服务部。